

Decreto federale

che approva gli scambi di note tra la Svizzera e la CE concernenti il recepimento delle basi legali relative al Fondo per le frontiere esterne e dell'Accordo relativo alla partecipazione della Svizzera al Fondo per le frontiere esterne

(Sviluppo dell'acquis di Schengen)

del 1° ottobre 2010

L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,

visti gli articoli 54 capoverso 1 e 166 capoverso 2 della Costituzione federale¹ (Cost.);

visto il messaggio del Consiglio federale del 24 febbraio 2010²,

decreta:

Art. 1

¹ I seguenti scambi di note sono approvati:

- a. Scambio di note del 28 marzo 2008³ tra la Svizzera e la Comunità europea concernente il recepimento della decisione n. 574/2007/CE che istituisce il Fondo per le frontiere esterne per il periodo 2007–2013⁴;
- b. Scambio di note del 28 marzo 2008⁵ tra la Svizzera e la Comunità europea concernente il recepimento della decisione n. 2007/599/CE per quanto riguarda l'adozione degli orientamenti strategici 2007–2013⁶;
- c. Scambio di note dell'8 luglio 2008⁷ tra la Svizzera e la Comunità europea concernente il recepimento della decisione n. 2008/456/CE recante modalità di applicazione del Fondo per le frontiere esterne⁸.

² Il Consiglio federale è autorizzato a informare la Comunità europea dell'adempimento dei requisiti costituzionali in relazione con gli scambi di note di cui al capoverso 1, conformemente all'articolo 7 paragrafo 2 lettera b dell'Accordo del 26 ottobre 2004⁹ tra la Confederazione Svizzera, l'Unione europea e la Comunità europea, riguardante l'associazione della Svizzera all'attuazione, all'applicazione e allo sviluppo dell'acquis di Schengen.

1 RS 101

2 FF 2010 1483

3 RS 0.362.380.037

4 GU L 144 del 6.6.2007, pag. 22.

5 RS 0.362.380.033

6 GU L 233 del 5.9.2007, pag. 3.

7 RS 0.362.380.034

8 GU L 167 del 27.6.2008, pag. 1.

9 RS 0.362.31

Art. 2

¹ L'Accordo del 19 marzo 2010¹⁰ fra la Comunità europea e la Repubblica d'Islanda, il Regno di Norvegia, la Confederazione Svizzera e il Principato del Liechtenstein su disposizioni complementari in relazione al Fondo per le frontiere esterne per il periodo 2007–2013 è approvato.

² Il Consiglio federale è autorizzato a ratificarlo.

Art. 3

Il presente decreto sottostà a referendum facoltativo (art. 141 cpv. 1 lett. d n. 3 Cost.).

Consiglio degli Stati, 1° ottobre 2010

La presidente: Erika Forster-Vannini
Il segretario: Philippe Schwab

Consiglio nazionale, 1° ottobre 2010

La presidente: Pascale Bruderer Wyss
Il segretario: Pierre-Hervé Freléchoz

Referendum

Il termine di referendum per il presente decreto è decorso infruttuosamente il 20 gennaio 2011.¹¹

15 marzo 2011

Cancelleria federale

¹⁰ RS **0.362.312**
¹¹ FF **2010** 5825